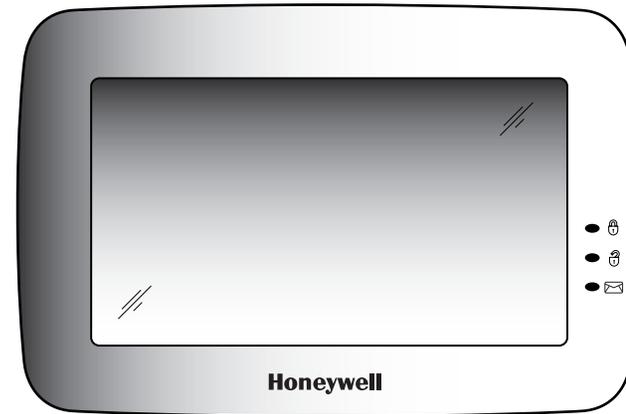


# Honeywell

## Serie 6280 Teclados TouchCenter

Guía del usuario



## Índice

---

Introducción .....	4
La interfaz de TouchCenter .....	4
<i>Navegación en el TouchCenter</i> .....	4
<i>Acerca de la pantalla de Inicio</i> .....	5
<i>Aplicación Multimedia</i> .....	5
<i>Problemas del sistema</i> .....	7
<i>Códigos de usuario</i> .....	8
<i>Funcionalidad extendida</i> .....	8
<i>Funcionamiento de LED</i> .....	8
<i>Modo Seguro</i> .....	8
Introducción al funcionamiento del sistema seguro .....	9
<i>Cómo armar varias particiones</i> .....	10
<i>Cómo mostrar fallas</i> .....	11
<i>Cómo derivar zonas</i> .....	11
<i>Cómo borrar zonas derivadas</i> .....	12
<i>Cómo desarmar el sistema</i> .....	12
<i>Para desarmar Particiones Múltiples haga lo siguiente:</i> .....	13
<i>Cómo revisar el estado de otras particiones</i> .....	13
<i>Funcionamiento de la alarma de incendio y de monóxido de carbono</i> .....	14
<i>En caso de alarma de incendio</i> .....	14
<i>Cómo silenciar y borrar una alarma de incendio/monóxido de carbono</i> .....	14
Más opciones .....	15

## Índice (continuación)

---

<i>Cómo borrar/ocultar un mensaje del panel de control</i> .....	15
<i>Características avanzadas del sistema</i> .....	15
<i>Modo Emulación de consola</i> .....	15
<i>Cómo ver el Registro de eventos</i> .....	16
<i>Cómo enviar mensajes de emergencia</i> .....	16
<i>Control de brillo y volumen</i> .....	17
<i>Configuración de visualización y audio</i> .....	17
<i>Seleccione un idioma</i> .....	17
<i>Modos de operación</i> .....	17
<i>Selección de Lenguaje</i> .....	18
<i>Ajustar los tiempos de espera de la pantalla</i> .....	18
<i>Limpiar pantalla</i> .....	19
<i>Cuidado habitual</i> .....	19
<i>Información del sistema</i> .....	19
<i>Configuración de imagen</i> .....	20
<i>Mensajes de voz</i> .....	21
<i>Configuración de usuario</i> .....	23
<i>Niveles de autoridad</i> .....	23
<i>Acceder a Configuración de usuario</i> .....	23
<i>Cómo agregar un usuario</i> .....	24
<i>Cómo eliminar un usuario</i> .....	24
<i>Cómo editar un usuario</i> .....	24
<i>Modo Seguro</i> .....	25
<i>Configuración de hora/fecha</i> .....	26
<i>Ajuste del horario de verano</i> .....	26
<i>Ajuste de hora y fecha actual</i> .....	26
<i>Configuración Avanzada</i> .....	27

## ***Acerca del TouchCenter***

---

### **Introducción**

Felicitaciones por ser dueño de un teclado TouchCenter serie 6280 de Honeywell el cual combina la seguridad con la automatización de inicio. Ha tomado la decisión más sabia al elegirlo, ya que representa lo más nuevo en tecnología de protección de seguridad hoy en día.

Este sistema de seguridad ofrece protección antirrobo y proporciona protección contra incendio, monóxido de carbono y de emergencia. Para obtener todo el potencial del sistema, es importante que se sienta cómodo al utilizarlo.

Este sistema puede incluir uno o más de lo siguiente:

- 6280S (alojamiento negro/plateado)
- 6280W (alojamiento blanco)
- Uno o más teclados adicionales para control del sistema de seguridad
- Diversos sensores de protección antirrobo perimétrica e interior, además de un número seleccionado de detectores de humo, de monóxido de carbono o de combustión estratégicamente ubicados
- Dispositivos de iluminación/salida

El sistema usa tecnología de microcomputadora para supervisar todas las zonas, además, proporciona información adecuada para visualizarla en el TouchCenter u otros teclados utilizados con el sistema. Puede que el sistema también se haya programado para transmitir automáticamente mensajes de estado o alarma a través de líneas telefónicas hacia una estación de supervisión de alarma central.

### **La interfaz de TouchCenter**

Los teclados gráficos de pantalla táctil serie 6280 son dispositivos con Interfaz de usuario avanzada (AUI), que combinan el control de su sistema de seguridad, multimedia e iluminación del local. El TouchCenter, con controles claros y simples en una interfaz de pantalla táctil, es fácil de aprender y fácil de usar.

Como interfaz de automatización de inicio y seguridad, al TouchCenter se puede acceder para:

- Rápida y fácil operación del sistema de seguridad
- Operación multimedia
- Almacenamiento y recuperación de mensajes
- Control de salida de la casa

### **Navegación en el TouchCenter**

La navegación en el TouchCenter normalmente comienza en la pantalla de "Inicio". Esta es la pantalla predeterminada principal del TouchCenter (pantalla inicial) y es la primera pantalla que ve cuando se enciende e inicializa el TouchCenter. Es desde esta pantalla que usted selecciona del menú principal. Una vez realizada su selección, puede navegar a través de los diversos submenús al tocar los iconos gráficos o los iconos para realizar la función deseada.

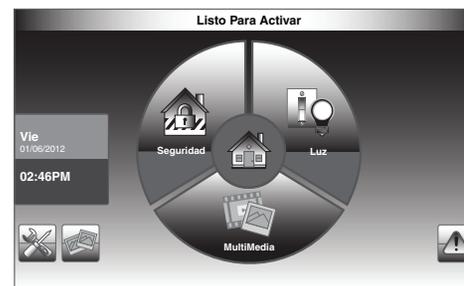
## Acerca del TouchCenter (continuación)

### Acerca de la pantalla de Inicio

Su pantalla de “Inicio” es el gateway al teclado TouchCenter. En esta pantalla puede:

- controlar el sistema de seguridad,
- controlar las aplicaciones multimedia, y
- controlar la iluminación del local

La pantalla de “Inicio” aparece la mayor parte del tiempo y se puede personalizar a través de la aplicación Multimedia.



### Aplicación Multimedia

La función Imagen le permite visualizar fotos personales (en formato de presentación de diapositivas) de la tarjeta externa SD/SDHC.

Se recomienda usar la tarjeta SD/SDHC que viene con el teclado.

En el manejo diario, las tarjetas de memoria pueden quedar susceptibles a funcionamiento incorrecto o a errores debido a descargas eléctricas y la información en la tarjeta podría perderse. En algunos casos, podría ser necesario reiniciar el teclado.

**NOTA:** Honeywell no es responsable de ninguna pérdida de información personal (archivos, mensajes, fotos, etc.)



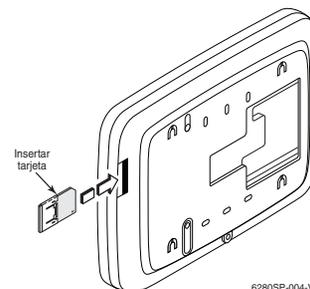
El fondo y los iconos que aparecen en la pantalla de “Inicio” en este manual son sólo ejemplos. El instalador del sistema podría haber cambiado el fondo y los iconos reales que aparecen en su pantalla de “Inicio”.

### Inserción de la tarjeta de memoria

Inserte la tarjeta de memoria (tarjeta SD/SDHC) como se muestra.

**Consejos para un manejo correcto de la tarjeta de memoria:**

- Evite tocar los contactos de la tarjeta
- Salga de la aplicación de presentación de diapositivas antes de quitar la tarjeta de memoria.



## Acerca del TouchCenter (continuación)

### **Descripciones de los iconos de navegación**

Para ayudar en la navegación por el TouchCenter, se ha proporcionado una serie de iconos fáciles de usar. El aspecto y la función de estos iconos se describen a continuación.

ICONO	TÍTULO DEL ICONO	FUNCIÓN	ICONO	TÍTULO DEL ICONO	FUNCIÓN
	“Luz”	Permite activar y desactivar ciertos dispositivos (si el instalador los instaló y programó.)		“Configurar”	Permite acceder a los menús de “Configurar.”
	“Seguridad”	Accede a la pantalla “Seguridad.”		“Multimedia”	Accede a la función “Mensaje” y “Imagen.”
	“Inicio”	Lo lleva nuevamente a la pantalla de “Inicio.”		“Imagen”	Permite que el usuario visualice fotos personales en formato de presentación de diapositivas.
	“Pánico”	Muestra funciones de emergencia (según lo programado por el instalador). <b>Nota:</b> este icono aparece y está activo en todas las pantallas, excepto mientras se encuentra en el modo Limpiar pantalla y durante una prueba de Pantalla LCD en diagnóstico.		“Mensaje”	Registrar y recuperar mensajes de voz.
	“Volver”	Vuelve a la última pantalla visualizada.		“Estado de voz”	Permite a un usuario oír el estado del sistema.
				“Mensaje del panel de control”	Este icono alerta al usuario de un “mensaje en el panel de control.”

### **Minimiza los iconos de la pantalla de “Inicio”**

Al ver las visualizaciones del fondo de pantalla, los iconos de la pantalla de Inicio se pueden minimizar tocando el icono “Minimizar inicio”. Toque el icono “Maximizar inicio” para maximizar los iconos de la pantalla de Inicio. Consulte Configuración de imagen.

						
Minimizar inicio	Configurar	Imagen	Maximizar inicio	Seguridad	Luz	Multimedia

## ***Acerca del TouchCenter (continuación)***

### **Problemas del sistema**

La pantalla “Seguridad” también muestra uno o más iconos si se produce una o más fallas en el sistema. Si aparece un icono de problema, comuníquese con la empresa de alarma. Los siguientes iconos podrían aparecer como aplicables en su sistema:

ICONO	FUNCIÓN
	Fallo CA: el sistema no está recibiendo energía CA.
	Error de buscapersonas: el sistema no se puede comunicar con un buscapersonas asignado.
	Error de expansor: el sistema presenta una falla en un módulo de expansión.
	Error de timbre: el timbre o la sirena del sistema presenta un problema. <b>Nota:</b> este icono aparece cuando se hace interfaz a los paneles residenciales solamente.
	Falla de supervisión de LRR: el dispositivo de comunicación utilizado para comunicarse con la estación central presenta una falla de supervisión.
	Falla del sistema inalámbrico: el sistema no se puede comunicar con sus dispositivos inalámbricos.
	Interrupción de Telco-1: el sistema no se puede comunicar con la estación de supervisión central a través de la línea telefónica principal.
	Interrupción de Telco-2: el sistema no se puede comunicar con la estación de supervisión central a través de la línea telefónica secundaria.
	Máximo de intentos excedidos: el sistema excedió el máximo de intentos para comunicarse con la estación central.
	Batería baja: la batería del sistema, que alimenta al sistema durante una pérdida de energía CA, está baja.

**Nota:** si existen varias fallas, toque el icono **Más opciones** y luego el icono **Mostrar zonas** para ver y desplazarse a través de la lista completa de fallas

## Acerca del TouchCenter (continuación)

### Códigos de usuario

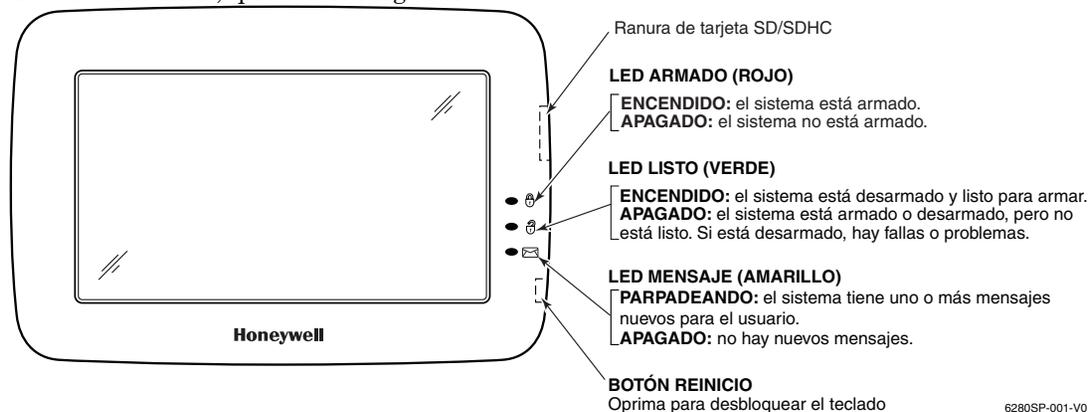
Cada usuario debe tener asignado un nombre con un código de usuario correspondiente de 4 dígitos para poder acceder a las funciones y características autorizadas. Los usuarios del sistema se programan en una ubicación de configuración de usuario central que proporciona preguntas específicas para nivel de autorización, asignación de particiones y asignación de zona RF.

### Funcionalidad extendida

Las funciones extendidas son funciones avanzadas a las que se puede acceder a través de un teclado alfabético estándar o a través del modo Emulación de consola en la pantalla táctil del TouchCenter. Consulte la Guía del usuario del panel de control para ver estas funciones.

### Funcionamiento de LED

El TouchCenter tiene tres LED, que son los siguientes:



**NOTA:** Si la función Blackout de pantalla (Pantalla \*EN50131) está habilitada (ver más abajo), el teclado vuelve a la pantalla de inicio, o "Home" y los LED de estado "Armado" y "Listo para Armar" o "Ready" se apagan después de 30 segundos. El teclado permanecerá en este estado hasta que un código de acceso válido sea introducido.

\* La función cumplimiento de EN50131 Display es una norma europea diseñada para evitar que los usuarios no autorizados puedan conocer el estado del Sistema de Seguridad.

### Modo Seguro

El TouchCenter incluye un modo de operación Seguro. En el poco probable caso de que el TouchCenter no pueda comunicarse con éxito en su modo gráfico con el panel de control, el modo Seguro es un modo de respaldo que asegura que se pueda comunicar con el sistema. Consulte la sección Modo Seguro.

## Seguridad

### Introducción al funcionamiento del sistema seguro

Puede armar el sistema en uno de los tres modos de armado: Total, Casa y Noche La siguiente tabla lista los tres modos de armado diferentes y los resultados de cada uno.

FUNCIONES DE CADA MODO DE ARMADO					
Modo de armado	FUNCIÓN	Retraso de salida	Retraso de entrada	Armado perimétrico	Armado interior
<b>TOTAL</b> 	Oprima para armar cuando nadie se quede en las instalaciones. Cuando se arma en <b>TOTAL</b> , el sistema hace sonar una alarma si se abre una puerta o ventana protegida, o si se detecta algún movimiento dentro del recinto.	Sí	Sí	Sí	Sí
<b>CASA</b> 	Oprima para armar cuando se quede en casa, pero pudiera esperar que alguien use la puerta de entrada posteriormente. Cuando se arma en <b>CASA</b> , el sistema hace sonar una alarma si se abre una puerta o ventana protegida, pero puede moverse libremente en todo el recinto.	Sí	Sí	Sí	No
<b>NOCHE</b> 	Oprima para armar cuando se quede en casa y no espera que nadie use la puerta de entrada. <i>El instalador podría haber configurado el modo NOCHE de una manera diferente; pida al instalador que describa el ajuste actual de este modo.</i>	Sí	Sí (definir para modo Total o Casa) No (definir para modo instantáneo o máximo)	Sí	Sí (definir para modo Total o Máximo) No (definir para modo Casa o Instantáneo) Vea nota abajo para armado en Modo Nocturno.

**Nota:** El Modo Nocturno (en los paneles residencial) Arma todas las zonas del perímetro, además de todas las zonas que figuran en la lista de la Zona 5.

**IMPORTANTE:** En los sistemas comerciales, el modo "Ausente Auto Presente" o "Away Auto Stay" se muestra como de modo "Ausente" (con todas las zonas monitoreadas). Sin embargo, algunas zonas interiores no pueden ser armadas.

**Nota:** el icono de Estado de voz (  ) indica la función de voz el TouchCenter. Este icono hace que el TouchCenter anuncie el estado del sistema si se oprime al menos 10 segundos a continuación de la última vez que se oprimió. Observe que la función de Voz debe estar habilitada (por el instalador) para que este icono funcione correctamente durante una condición de alarma.

**Nota:** hay un retraso de comunicador de 30 segundos. Este retraso evitará un informe a la estación central si el panel de control se desarma dentro de 30 segundos después de activarse una alarma de intrusión. Este retraso se puede eliminar o se puede aumentar hasta en 45 segundos en la opción del usuario al consultar con el instalador. Observe que las alarmas de tipo incendio normalmente se informan sin retrasos.

## Seguridad (continuación)

### Cómo armar el sistema

Armar el sistema en cualquier modo se realiza de la misma forma, según lo descrito a continuación.

**Nota:** cierre todas las puertas y ventanas perimétricas antes de armar.

Arme el sistema de la siguiente forma:

ICONO	ACCIÓN	NOTAS
	<ol style="list-style-type: none"> <li>En la pantalla de “Inicio”, toque el icono <b>SEGURIDAD</b>.</li> <li>Toque el icono de armado seleccionado.               <ul style="list-style-type: none"> <li>-aparece un mensaje de texto que indica qué zonas están armadas y si hay o no un retraso en la entrada</li> <li>-la pantalla cambia para mostrar el tiempo de retraso restante, y</li> <li>-el tiempo de retraso de salida continúa en cuenta regresiva hasta uno.</li> </ul> </li> </ol>	<p><b>Nota:</b> Si Armado rápido no está habilitado en el sistema, se le indicará que introduzca su Código de usuario.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando el sistema se arma para el modo Casa, Noche Casa e Instantáneo, el teclado suena 3 veces.</li> <li>• Cuando el sistema se arma para el modo Total y Máximo, oírá sonidos uniformes y luego sonidos rápidos durante los últimos 10 segundos del Retraso de salida.</li> </ul> <p>Cuando finaliza el tiempo de retraso de salida, la pantalla automáticamente cambia para indicar que el sistema está “Armado”.</p>

**Nota:** en instalaciones de CP-01, no se puede usar el modo Máximo.

### Cómo armar varias particiones

**Nota:** algunos sistemas podrían no tener varias particiones y el icono “Armar varias particiones” podría no visualizarse.

Para armar varias particiones, haga lo siguiente:

ICONO	ACCIÓN	NOTAS
 	<ol style="list-style-type: none"> <li>En la pantalla de “Inicio”, toque el icono <b>Seguridad</b> y luego el icono <b>Armar varias particiones</b> [Arm Multi Particion].</li> <li>Seleccione el modo de armado correspondiente.</li> <li>Introduzca el código de usuario autorizado para acceder a otras particiones.</li> <li>Resalte la partición desde la lista en la pantalla y toque <b>OK</b>.</li> <li>Seleccione <b>TODO</b> para armar todas las particiones mencionadas.</li> </ol>	<p><b>Notas:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un usuario puede tener acceso a algunas o a todas las particiones disponibles.</li> <li>• Si se acepta el código de usuario, el sistema muestra las particiones a las cuales el usuario tiene acceso.</li> </ul> <p>Cuando finaliza el tiempo de retraso de salida, la pantalla automáticamente cambia para indicar que el sistema está “Armado”.</p> <p><b>Nota:</b> Si se deriva alguna zona, aparece un icono “Mostrar fallas” (  ) en esta pantalla.</p>

## Seguridad (continuación)

### Cómo mostrar fallas

La función Mostrar fallas se usa cuando ve un mensaje “Falla No listo” y desea determinar dónde se encuentra la falla y qué tipo de falla es. Para mostrar las fallas, realice lo siguiente:

ICONO	ACCIÓN	NOTAS
	1. En la pantalla “Seguridad”, toque el icono <b>Mostrar fallas</b> .	Aparece un listado de las zonas con falla o derivadas. Según corresponda, tome las acciones correctivas, como cerrar una ventana o una puerta para corregir la falla.
	2. Si la falla no se puede corregir, puede optar por derivar una zona, para ello, toque la zona para resaltarla y luego toque el icono <b>DERIVACIÓN SELECCIONADA</b> .	
<b>Iconos de Mostrar zonas</b>		<b>Iconos de Zonas afectada</b>
 Borrar derivaciones	 Actualizar datos	 Derivación seleccionada
 Ignorar Todas	 Zonas afectadas	 Alarma
		 Problemas
		 Fallas
		 Derivar zonas
		 Batería baja
		 TODO

### Cómo derivar zonas

La función de derivación se usa cuando se desea armar el sistema, dejando una o más zonas abiertas. Las zonas derivadas no tienen protección y no generan una alarma cuando se vulneran mientras el sistema está armado.



- Los sistemas residenciales no permiten derivar zonas de incendio, de monóxido de carbono o de emergencia. En los sistemas de incendio comerciales, si el instalador del sistema lo hubiese habilitado, un usuario especificado podría estar autorizado a derivar las zonas de incendio, de monóxido de carbono y del sistema.
- Los límites se aplican de acuerdo a cuántas zonas se pueden derivar a la vez. Estos límites son diez zonas en sistemas residenciales y cinco zonas en sistemas comerciales.

Para derivar zonas, realice lo siguiente:

ICONO	ACCIÓN	NOTAS
	1. Toque el icono <b>SEGURIDAD</b> . 2. Toque el icono <b>MÁS OPCIONES</b> .	<b>Nota:</b> Si se deriva o falla una zona, aparece también un icono <b>Mostrar fallas</b> en esta pantalla.
	3. Toque el icono <b>MOSTRAR ZONAS</b> .	Si bien el TouchCenter está solicitando y recibiendo información de la zona proveniente del panel de control, la pantalla muestra “¡Espere!”. Luego, aparecen las zonas, junto con su estado actual.

## Seguridad (continuación)

ICONO	ACCIÓN	NOTAS
	4. Resalte la o las zonas que se derivarán y toque el icono <b>DERIVACIÓN SELECCIONADA</b> [ANULA SELEC]. 5. Introduzca su código de usuario de 4 dígitos.	<b>Nota:</b> si las zonas ya se han derivado, en la parte superior de esta pantalla aparece " <b>Derivación lista</b> ". La pantalla se visualiza con las instrucciones " <b>Para derivar zonas, introduzca código</b> ".
	6. Toque el icono <b>VOLVER</b> para volver a la pantalla "Armado".	Aparece la pantalla "Más opciones" en la cual aparece el estado del sistema como <b>Derivación lista</b> .

### Cómo borrar zonas derivadas

Cuando desarma el sistema, automáticamente se elimina la derivación de una zona derivada. Si hay una zona derivada, puede quitar la derivación de la siguiente forma:

ICONO	ACCIÓN	NOTAS
	1. Toque el icono <b>MOSTRAR ZONAS</b> . 2. Toque el icono <b>BORRAR DERIVACIONES</b> .	Si bien el TouchCenter está solicitando y recibiendo información de la zona proveniente del panel de control, la pantalla muestra " <b>¡Espere!</b> ". Luego, aparecen las zonas, junto con su estado actual.
	3. Introduzca su código de usuario de 4 dígitos. Aparece la pantalla "Más opciones", que muestra al sistema como " <b>Listo para armar</b> ".	<b>Nota:</b> si el sistema está armado y elimina la derivación de una zona, se desarma el sistema. Si las zonas todavía están en falla (no listo para armar), el sistema le indicará la condición de "Falla, No listo para armar".

### Cómo desarmar el sistema

**IMPORTANTE:** si vuelve a su casa u oficina y la sonda antirrobo principal está activada, **NO** entre al local, llame a la policía desde un lugar seguro cercano. Si regresa a su casa u oficina después de que se ha generado una alarma y la sonda principal ha parado sola, el TouchCenter emite sonidos rápidamente en el momento de entrar, lo cual indica que se activó una alarma durante su ausencia. **ABANDONE DE INMEDIATO EL LUGAR Y COMUNÍQUESE CON LA POLICÍA** desde un lugar seguro cercano.

El sistema se puede desarmar con cualquiera de los dos métodos. Un método se emplea cuando entra al local y el otro se usa cuando ha estado en el lugar con el sistema armado (es decir, modos de armado Casa y Noche).

#### Para desarmar el sistema cuando entra al lugar:

El TouchCenter automáticamente muestra la pantalla Retraso de entrada activo cuando entra al recinto:

ICONO	ACCIÓN	NOTAS
	1. Introduzca su código de usuario de 4 dígitos.	La partición se desarma y aparece la pantalla "Armado", la cual muestra <b>Listo para armar</b> . <b>Nota:</b> Si tiene un sistema comercial y se ha definido una ventana de tiempo para cuándo puede desarmar el sistema, el sistema no se desarma si está fuera de esa ventana de tiempo.

## Seguridad (continuación)

**Para desarmar el sistema cuando ya está en el local:**

ICONO	ACCIÓN	NOTAS
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Toque el icono <b>DESARMAR</b>.</li> <li>2. Introduzca su código de usuario de 4 dígitos.</li> </ol>	

**Para desarmar Particiones Múltiples haga lo siguiente:**

ICONO	ACCIÓN	NOTES
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desde la pantalla de "Inicio" o "Home", pulse el icono de Seguridad.</li> <li>2. Presione el ícono Armar Particiones Múltiples.</li> <li>3. Pulse el ícono "Desarmar".</li> <li>4. Ingrese su código de usuario de 4 dígitos.</li> <li>5. Resalte la partición (s) para desarmar y pulse Aceptar, o pulse TODAS (ALL) para desarmar todas las particiones.</li> </ol>	El teclado despliega " <b>Armar Particiones Múltiples</b> " o "Multi-Partition Arming".

### Cómo revisar el estado de otras particiones

Este sistema admite entre una y ocho particiones (según el sistema). Las particiones permiten que un solo sistema de alarma físico controle hasta ocho áreas de protección (particiones), dependiendo del sistema que haya comprado. Cada TouchCenter y otro teclado se asigna a una partición predeterminada para fines de visualización y muestra sólo la información de esa partición.

**Nota:** una letra "H" seguida del nombre o número de la partición indica que esta es la partición predeterminada para el TouchCenter. Por ejemplo, si su sitio físico es una unidad residencial de cuatro departamentos, su sistema de alarma podría configurarse con cuatro particiones. Las zonas de cada departamento (puerta, ventanas, detectores de humo, etc.) se asignan a particiones separadas, dando a cada departamento control de armado/desarmado independiente de su propia partición (área). A un dueño o a un gerente se le podría otorgar acceso a todas las particiones, de modo que pueda controlar todo el sistema.

Si un usuario tiene toda la autorización, se puede usar un TouchCenter u otro teclado en una partición para ejecutar funciones del sistema en otra partición. (Observe que de esta manera sólo se puede acceder a esas particiones autorizadas y programadas por el instalador.) Para revisar el estado de otras particiones, realice lo siguiente:

ICONO	ACCIÓN	NOTAS
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Toque el icono <b>SEGURIDAD</b>.</li> <li>2. Toque el icono "Partición actual" (borde inferior de la pantalla; en este caso muestra <b>P1H</b>).</li> </ol>	Esta pantalla muestra las particiones disponibles y su estado actual. La partición actual aparece en la parte superior de la pantalla ( <b>P1</b> ). Para cambiar su asignación, seleccione el icono correspondiente (por ejemplo, toque <b>P2</b> para cambiar el control a la Partición 2).
<b>P1 H</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>3. Introduzca el código autorizado para acceder a otras particiones.</li> </ol> <p>Si se acepta el código, el sistema muestra las particiones a las cuales el usuario tiene acceso.</p>	<b>Nota:</b> Después de salir de esta pantalla, cuando se utiliza un panel residencial, la partición seleccionada en el TouchCenter automáticamente se revierte a la partición de inicio del TouchCenter después de dos minutos. Cuando se usan paneles comerciales, debe seleccionar la partición de inicio del TouchCenter a la cual se volverá.

## Seguridad (continuación)

---

### Funcionamiento de la alarma de incendio y de monóxido de carbono

El sistema de alarma contra incendios y el detector de monóxido de carbono (si está instalado) están activos las 24 horas del día, lo que proporciona protección continua. En caso de una emergencia, los detectores de humo, de calor, de monóxido de carbono instalados automáticamente envían señales al Control/comunicador, lo que activa un sonido interrumpido que proviene del teclado. También las sondas exteriores opcionales generan un sonido interrumpido. EVACUE TODOS A LOS OCUPANTES DE LAS INSTALACIONES EN FORMA INMEDIATA. Notifique a la Estación central/Compañía de seguridad de inmediato y espere instrucciones adicionales.

---

**UL** UL no ha investigado el anuncio de CO y no se debe utilizar para instalaciones de UL.

---

### En caso de alarma de incendio

1. En el teclado aparece un mensaje INCENDIO, que se mantiene visible hasta que silencia la alarma.
2. En caso de que usted se percate de una emergencia de incendio antes de que los detectores perciban el problema, diríjase al teclado más cercano y manualmente inicie una alarma tocando el botón de pánico asignado como emergencia de INCENDIO (si el instalador lo programó) y mantenga oprimido durante al menos 2 segundos.
3. Evacue a todos los ocupantes de las instalaciones.
4. Si hay llamas o humo, abandone las instalaciones y avise inmediatamente al departamento de bomberos.

### Cómo silenciar y borrar una alarma de incendio/monóxido de carbono

1. Silencie, reconozca y borre la alarma de la siguiente forma:
  - a. **En sistemas residenciales:** toque “Tocar aquí para silenciar” en la pantalla para silenciar la alarma.  
**En sistema comerciales:** introduzca su código. Esto silencia y reconoce la alarma y el desarme del sistema (si está armado).
  - b. **En sistemas residenciales:** toque el icono **BORRAR** seguido de su código. Esto reconoce la alarma y el desarme del sistema (si está armado).  
**En sistema comerciales:** toque el icono **BORRAR** seguido de su código. El sistema intenta borrar la alarma de la memoria. Si NO se tiene éxito (es decir, hay humo en el detector), aparece la pantalla Seguridad y el icono Mostrar fallas exhibe “Falla No listo”.
  - c. Toque el icono **MOSTRAR FALLAS** en la pantalla Armado. Aparece la zona de incendio/monóxido de carbono con falla.
  - d. Toque el icono **BORRAR** y luego introduzca su código. Esto borra la alarma de incendio/CO del sistema.
2. Si el teclado no indica una condición **LISTO** después de la segunda secuencia, toque el icono **MOSTRAR FALLAS** en la pantalla Armado para visualizar las zonas con falla. Asegúrese de revisar que los detectores de humo/monóxido de carbono no estén respondiendo ante objetos que producen humo, calor o gas en sus cercanías. En este caso, elimine la fuente de calor, humo o fuga.
3. Si ello no soluciona el problema, es posible que todavía haya humo/gas en el detector. Elimínelo ventilando el detector por aproximadamente 30 segundos.
4. Cuando el problema se haya corregido, borre la pantalla, para ello, toque el icono **MOSTRAR FALLAS** en la pantalla Armado, seleccione la zona de incendio o monóxido de carbono, toque el icono **BORRAR** e introduzca su código de usuario.

**Nota:** comuníquese con la Estación central/Compañía de seguridad para recibir servicio si tiene otros problemas con el sistema.

## Seguridad (continuación)

### Más opciones

#### Cómo borrar/ocultar un mensaje del panel de control

El icono Mensaje del panel de control alerta al usuario de un mensaje en el panel de control. Cuando aparece un Mensaje del panel de control, el usuario tiene dos opciones. El usuario puede borrar de inmediato el Mensaje del panel de control o minimizar la ventana y borrarlo después. Para borrar/ocultar el Mensaje del panel de control, realice lo siguiente:

ICONO	ACCIÓN	NOTAS
	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Para borrar; toque <b>BORRAR</b>.</li><li>2. Introduzca su Código autorizado o,</li><li>3. Para ocultar; toque el icono <b>OCULTAR</b> para borrar después del Mensaje del panel de control.</li></ol>	Una vez aceptado el <b>Código autorizado</b> , se borra el Mensaje del panel de control. Si la alarma todavía está presente, toque <b>BORRAR</b> de nuevo y luego introduzca el <b>Código autorizado</b> nuevamente. O bien, toque <b>OCULTAR</b> para resolver la condición más tarde.

#### Características avanzadas del sistema

Si bien la mayoría de las funciones de seguridad usadas comúnmente están disponibles desde la interfaz de usuario avanzada del TouchCenter hay algunas funciones avanzadas, menos utilizadas, a las que se puede acceder a través del modo Emulación de consola en el TouchCenter o desde un teclado alfabético estándar. Para usar funciones que el TouchCenter no admite, consulte la Guía del usuario del panel de control.

#### Modo Emulación de consola

El modo Emulación de consola permite usar la interfaz del TouchCenter exactamente igual como lo haría en un teclado normal del sistema. Todos los comandos que aparecen en el modo Emulación de consola también se pueden ejecutar desde un teclado alfabético estándar.

- Se recomienda que **no** use el modo Emulación de consola para entrar a los comandos VAYA. Una operación no satisfactoria tendría como resultado la emisión de comandos VAYA en Emulación de consola.
- Los dos botones de pánico (1 y \*, 3 y #, \* y #) **no** funcionan en el modo Emulación de consola. Los botones A, B, C y D no funcionan si están programados como teclas de pánico. Solicite detalles al instalador del sistema.
- Los sistemas comerciales con teclados alfabéticos tienen una función en la cual si oprime una tecla durante 5 segundos, recibe mensajes de autoayuda sobre la tecla oprimida o al mantener oprimida la tecla \* durante 5 segundos para obtener descriptores de zona. Estas características no funcionan en el TouchCenter, ya que todas las pulsaciones de teclas son instantáneas.

#### Cómo entrar al Modo Emulación de consola

Para acceder al “teclado” del TouchCenter, realice lo siguiente:

ICONO	ACCIÓN	NOTAS
	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Toque el icono <b>SEGURIDAD</b>.</li><li>2. Toque el icono <b>MÁS OPCIONES</b>.</li></ol>	
	<ol style="list-style-type: none"><li>3. Toque el icono <b>MODO DE CONSOLA</b>.</li></ol>	Realice las funciones como lo haría desde un teclado alfabético estándar.

## Seguridad (continuación)

### Cómo ver el Registro de eventos

El sistema tiene la capacidad de registrar diversos eventos en un registro de historial en el que cada evento se registra con la hora y la fecha en que ocurrió. El panel de control se debe programar para registrar diversos eventos del sistema en el modo de programación del instalador. Para ver el Registro de eventos, realice lo siguiente:

ICONO	ACCIÓN	NOTAS
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. En la pantalla de "Inicio" toque <b>Seguridad</b> y luego el icono <b>MÁS OPCIONES</b>.</li> <li>2. Toque el icono <b>REGISTROS DE EVENTOS</b> [Evento Eventos].</li> </ol>	<p><b>Nota:</b> si bien el TouchCenter está solicitando y recibiendo los datos del registro de eventos del panel de control, la pantalla "Registro de eventos" muestra "¡Espere!".</p> <p>Los iconos <b>Siguiente&gt;&gt;</b> y &lt;&lt;<b>Anterior</b> aparecen en los paneles comerciales sólo cuando hay 100 o más eventos en el registro. No aparecen en los paneles residenciales.</p> <p>Cuando se oprime el icono <b>Todas las particiones o Todos los eventos</b> y existen más de 100 eventos, aparecen los iconos <b>Siguiente&gt;&gt;</b> y &lt;&lt;<b>Anterior</b>, que muestran los siguientes 100 o los anteriores 100 eventos.</p>
	<p>Aparecen los primeros diez eventos.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>3. Toque el botón <b>MOSTRAR MÁS</b> para ver todos los elementos y toque las flechas arriba/abajo para desplazarse a través del registro de eventos.</li> </ol>	

### Cómo enviar mensajes de emergencia



- Los mensajes de emergencia son opcionales y podrían no estar disponibles en su sistema. Pregunte al instalador del sistema si los mensajes de emergencia se encuentran disponibles.
- No se puede acceder a la pantalla **Emergencia** mientras se ejecuta una prueba de diagnóstico o cuando está en el modo Limpiar pantalla.

Desde la pantalla **Emergencia** se puede enviar un mensaje de emergencia de incendio, pánico o médico a la estación de supervisión central. Al activar el icono "PÁNICO" se puede acceder a la pantalla **Emergencia**.

Realice lo siguiente para enviar un mensaje de emergencia.

ICONO	ACCIÓN	NOTAS	
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Toque el icono <b>PÁNICO</b>.</li> <li>2. Toque en forma sostenida (por al menos 2 segundos) el icono de la alarma asociada (<b>INCENDIO, PÁNICO, PÁNICO SILENCIOSO</b> o <b>MÉDICO</b>).</li> </ol>	Inmediatamente volverá a la pantalla desde la cual oprimió el icono "PÁNICO".	
<b>Iconos de Emergencia</b>			
 Fueg	 Pánico	 Pánico Silencioso	 Médico
		<b>UL</b> UL no ha evaluado la funcionalidad Médica y podría no utilizarse en las aplicaciones con certificación UL.	

## Configurar

Configurar permite realizar cambios en la forma en que está funcionando el TouchCenter. En la pantalla “Configurar “ puede acceder a la **Configuración de Brillo y volumen, de Visualización y audio, Configuración del sistema** (si el instalador del sistema lo habilitó) y a la **Información del sistema**.

### Control de brillo y volumen

En la pantalla de “Inicio”, acceda a la pantalla “Configurar” de la siguiente forma:

ICONO	ACCIÓN	NOTAS
	<ol style="list-style-type: none"> <li>En la pantalla de “Inicio”, toque el icono <b>Configurar</b>.</li> <li>Mueva la barra deslizante de <b>Brillo/volumen</b> hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir el brillo/volumen.</li> </ol>	<p>Si realizó algún cambio en estos ajustes, cuando salga aparecerá una ventana emergente <b>¡Configuración cambiada!</b>, en la que se pregunta <b>“¿Recuerda la nueva config?”</b></p> <p><b>Sí</b> guarda los cambios.  <b>No</b> desecha los cambios.</p>

### Configuración de visualización y audio

Puede acceder a los **Modos de operación, Lenguajes, Apagado de la luz de fondo después de tiempo, A la página de inicio después de tiempo, Presentación de diapositivas automática después de tiempo y Limpiar pantalla** desde la pantalla “Configuración de visualización y audio”.

### Seleccione un idioma

Luego de fijar la selección ECP inicial, se muestra la pantalla de menu “Lenguajes” (idiomas); seleccione un idioma.

### Modos de operación

Los modos de operación proporcionan acceso a **modo Tono, modo Voz y modo Tono de voz**, que le permiten activar o desactivar el modo Tono y el modo Voz del TouchCenter.

- **Modo Tono:** el TouchCenter emite un tono cada vez que se abre una puerta o ventana.
- **Modo Voz:** la voz del TouchCenter anuncia cada vez que se produce un cambio en el estado del sistema, como Armado, Desarmado o Alarmas.
- **Tono de voz:** el modo Tono y el modo Voz funcionan con los sonidos del tono seguidos por un anuncio de voz.

Acceda a la pantalla “Modos de operación” de la siguiente forma:

ICONO	ACCIÓN	NOTAS
	<ol style="list-style-type: none"> <li>En la pantalla “Configurar”, toque el icono <b>Configuración de visualización y audio</b> [Disp y audio Inst].</li> <li>Introduzca su “Código autorizado”, si se requiere.</li> </ol>	<p>Si se selecciona el modo Tono y el modo Voz, entonces se selecciona automáticamente el Tono de voz.</p>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>Seleccione <b>Modo Aviso</b> o <b>Modo Voz</b> para activar o desactivar el modo.</li> <li>Toque el icono <b>INICIO</b> o <b>VOLVER</b> después de realizar la selección.</li> </ol>	<p>Podría tomar unos pocos segundos en que el modo Tono entre en efecto. Cuando el TouchCenter sale de la pantalla “Modos de operación”, se guarda lo seleccionado.</p>

## **Configurar (continuación)**

### **Selección de Lenguaje**

Para cambiar el lenguaje de la pantalla del Teclado, haga lo siguiente:

<b>ICON</b>	<b>ACTION</b>	<b>NOTES</b>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desde la pantalla de "Inicio" o "Home", toque el ícono de instalación.</li> <li>2. Ingrese su "código de autorización".</li> <li>3. Seleccione el botón situado junto al idioma deseado.</li> <li>4. Toque la flecha de retroceso.</li> </ol>	<p>El TouchCenter le permite elegir entre tres idiomas (Inglés, francés canadiense y español latinoamericano). El valor predeterminado es Inglés.</p> <p>Una vez seleccionado el idioma, el teclado volverá a la pantalla de "Inicio" con el idioma seleccionado aplicado.</p>

### **Ajustar los tiempos de espera de la pantalla**

Cuando el TouchCenter queda inactivo, automáticamente:

- “Apaga la luz de fondo después de” que haya transcurrido el tiempo seleccionado para apagado de la luz de fondo (a menos que se haya seleccionado la opción “Nunca”).
- vuelve a la pantalla de “Inicio” después de terminado el tiempo “A la página de inicio después de” seleccionado (a menos que se haya seleccionado la opción “Nunca”) y
- si está habilitado, “Presentación de diapositivas automática después de” x tiempo comienza la presentación.

Para seleccionar los tiempos de espera de la pantalla deseados, realice lo siguiente:

<b>ICONO</b>	<b>ACCIÓN</b>	<b>NOTAS</b>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. En la pantalla de “Inicio”, toque el icono <b>Configurar</b>.</li> <li>2. Toque el icono <b>Configuración de visualización y audio</b> [Disp y audio Inst].</li> <li>3. Introduzca su “Código autorizado”.</li> <li>4. Toque la selección deseada en la lista desplegable que muestra el período de tiempo para cada opción.</li> </ol>	<p>Si realizó algún cambio en estos ajustes, cuando salga aparecerá una ventana emergente <b>Configuración cambiada</b>, en la que se pregunta “¿Recuerda la nueva confign?”</p> <p>Los ajustes incluyen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Retroiluminacion Off Después</b> X tiempo</li> <li>• <b>A página inicio Después</b> X tiempo</li> <li>• <b>Auto presentación Después</b> X tiempo.</li> </ul> <p><b>Nota:</b> la opción “A la página de inicio después de” sólo está disponible si el instalador no habilitó la opción de pantalla EN50131.</p> <p><b>Sí</b> guarda los cambios.</p> <p><b>No</b> desecha los cambios.</p>
		

## Configurar (continuación)

### Limpiar pantalla

Con la excepción de la limpieza normal, el TouchCenter no requiere mantenimiento. Limpie el TouchCenter de la siguiente forma:

ICONO	ACCIÓN	NOTAS
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. En la pantalla de “Inicio”, toque el icono <b>Configurar</b>.</li> <li>2. Toque el icono <b>Configuración de visualización y audio</b> [Disp y audio Inst].</li> <li>3. Introduzca su “Código autorizado”, si se requiere.</li> </ol>	<p>En la pantalla “<b>a Táctildesact para =30 segundos</b>” se deben limpiar las huellas dactilares de la pantalla táctil con una solución de jabón suave y utilizando un paño suave. Cuando el contador llega a cero, la ventana automáticamente se cierra y se activa la pantalla táctil.</p> <p><b>NOTA:</b> no se puede acceder a la pantalla <b>Emergencia</b> mientras se encuentra en el modo Limpiar pantalla.</p> <p>Una ventana emergente muestra “<b>Desactivando pantalla táctil para su limpieza. Utilice un paño húmedo y suave. NO use líquidos, sprays o limpiadores con amoníaco. Pulse CONTINUAR para desactivar la pantalla</b>”.</p> <p><b>**No se podrán enviar mensajes de pánico durante el proceso**</b></p>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>4. Toque el icono <b>LIMPIAR PANTALLA</b> [LMPZA PNTLLA] para deshabilitar el TouchCenter por 30 segundos, de modo que pueda limpiar la pantalla.</li> <li>5. Toque <b>Continuar</b> [Seguir] para deshabilitar la pantalla táctil.</li> <li>6. Toque <b>Cancelar</b> para salir.</li> </ol>	

**IMPORTANTE:** no use ningún agente de limpieza abrasivo o paño abrasivo para limpiar el TouchCenter, de lo contrario, se podría dañar la pantalla táctil.

### Cuidado habitual

- Trate los componentes del sistema de seguridad como lo haría con cualquier otro equipo eléctrico. No cierre fuerte las ventanas o puertas que estén protegidas por sensores.
- Evite la acumulación de polvo en el teclado y en todos los sensores de protección, especialmente en los sensores de movimiento y los detectores de humo.
- La caja del teclado y los sensores se deben limpiar cuidadosamente con un paño seco y suave. **No rocíe agua ni otro líquido en las unidades.**

### Información del sistema

Puede ver la última versión de software instalada en el sistema, de la siguiente forma:

ICONO	ACCIÓN	NOTAS
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. En la pantalla de “Inicio”, toque el icono <b>Configurar</b>.</li> <li>2. Toque el icono <b>Info Sistema</b>; en la pantalla aparece la versión de software.</li> </ol>	

## Multimedia

La función Multimedia le permite acceder a los mensajes de voz, mostrar una presentación de dispositivas de fotos personales que se puede visualizar desde el teclado. Puede personalizar estas funciones según se describe en esta sección.

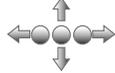
<b>UL</b>	La funcionalidad multimedia es complementaria solamente y UL no la ha evaluado.
-----------	---

### Configuración de imagen

Esta función permite al usuario mostrar hasta 1000 fotos personales en la pantalla táctil y se puede acceder a ella tocando el icono Imagen en la pantalla de Inicio, o bien acceda a esta función de la siguiente forma:

ICONO	ACCIÓN	NOTAS
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Inserte su tarjeta de medios personal (SD/SDHC) primero.</li> <li>2. Toque el icono <b>Multimedia</b> y luego toque el icono <b>Imagen</b>.</li> </ol>	<p>Los archivos de fotos se pueden ver desde la tarjeta (SD/SDHC). Los formatos admitidos son archivos .bmp o .jpg.</p> <p><b>NOTAS:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Para salir de la presentación de diapositivas en cualquier momento y reanudar la operación del teclado, toque cualquier parte de la pantalla.</li> <li>• Se visualiza la primera imagen y aparece una lista de las imágenes almacenadas en la pantalla.</li> <li>• Cuando una imagen se está cargando, no se puede ejecutar ninguna función de configuración de la imagen (reproducir, anterior, siguiente, agregar o establecer fondo de pantalla).</li> </ul>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>3. Seleccione el tipo de transición de visualización deseado tocando la flecha <b>Transición</b>. Seleccione entre (Estándar, Horizontal, Vertical o Desvanecimiento).</li> <li>4. Toque la flecha <b>Retraso de diapositiva</b> para seleccionar el intervalo de tiempo que desea utilizar entre cada foto que se visualiza. Elija entre (5, 10, 15 o 20 segundos).</li> <li>5. Para añadir una imagen a la presentación de diapositivas, seleccione la imagen de la lista y pulse el ícono Agregar Imagen o "Add Image", la imagen aparece en la pantalla y aparece una marca junto al nombre de la imagen seleccionada en la lista.</li> </ol>	
 	<ol style="list-style-type: none"> <li>6. Para eliminar una imagen de la presentación de diapositivas, seleccione la imagen y pulse el ícono de "Deseleccionar Imagen" o "Deselect Image".</li> </ol> <p>Para establecer una imagen como fondo de pantalla:</p>	<p>Toque el botón <b>ARRIBA</b> para moverse un nivel hacia arriba en el directorio.</p> <p>Toque el botón <b>ABRIR</b> para ver imágenes más grandes o abrir directorios, seleccione de la lista de imágenes almacenadas.</p> <p>Toque el botón <b>BORRAR TODO</b> para borrar todas las imágenes de la rotación de la presentación de diapositivas actual.</p>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Use la barra deslizante para desplazarse a través de la lista de imágenes y resalte el archivo que desea visualizar en la pantalla del teclado.</li> <li>2. Toque el icono <b>Establecer fondo de pantalla</b>; vea lo seleccionado en la pantalla de "Inicio".</li> </ol>	<p><b>NOTA:</b> al ver las visualizaciones del fondo de pantalla, los iconos de la pantalla de Inicio se pueden minimizar tocando el icono "Minimizar inicio". Toque el icono "Maximizar inicio" para maximizar los iconos de la pantalla de Inicio.</p>

## Multimedia (continuación)

Iconos de Imagen						
 Reproducir imagen	 Imagen anterior	 Imagen siguiente	 Agregar imagen	 Deseleccionar Imagen	 Minimizar inicio	 Maximizar inicio

### Mensajes de voz

El 6280 puede grabar mensajes de voz para otras personas en las instalaciones. La cantidad de mensajes no tiene límite; sin embargo, el tiempo total de todos los mensajes agregados en conjunto no puede exceder 120 segundos.

**Nota:** Los mensajes de voz se almacenan en la memoria del 6280 y todos *los mensajes se pierden* si el 6280 deja de recibir energía o si se reinicia.

Los mensajes se graban y recuperan a través de la pantalla “Centro de mensajes”. Para acceder a los mensajes, realice lo siguiente:

ICONO	ACCIÓN	NOTAS
	1. En la pantalla de “Inicio”, toque <b>Multimedia</b> y luego toque el icono <b>Mensaje</b> .	
	2. Toque el icono <b>Grabar</b> y grabe su mensaje, cuidando de mantener una distancia aproximada de un pie (30 cm) del TouchCenter y hablar a un volumen de voz normal.	Cuando está grabando su mensaje, el contador de tiempo restante realiza la cuenta regresiva para indicar el tiempo total restante disponible y aparece un mensaje “ <b>Grabando nueva nota...</b> ” sobre la ventana de la lista de mensajes.
	3. Toque el icono <b>Detener</b> cuando haya terminado de grabar el mensaje.	El indicador de mensaje parpadea y el mensaje aparece en la ventana de la lista de mensajes. Para grabar mensajes adicionales, repita los pasos 2 y 3. Para salir, toque el icono <b>VOLVER</b> o <b>INICIO</b> .
	Para recuperar un mensaje de voz; 4. Seleccione desde la lista de mensajes y luego toque el icono <b>Reproducir mensaje</b> . Use el botón <b>Pausa</b> para insertar una pausa en la reproducción, si lo desea.	Mientras se reproduzca el mensaje, aparece un mensaje “ <b>Reproducir (x): nota de voz...</b> ” sobre la ventana de la lista de mensajes. Cuando se llega al final del mensaje, se detiene la reproducción. <b>Nota:</b> El LED de mensajes seguirá parpadeando hasta que todos los nuevos mensajes se hayan reproducido por completo.

## **Multimedia (continuación)**

ICONO	ACCIÓN	NOTAS
	<p>5. Para escuchar el siguiente mensaje, toque el icono <b>Avanzar un mensaje y reproducir</b>.</p> <p>6. Si desea eliminar mensajes, toque el icono <b>Eliminar</b>.</p> <p>7. Para salir, toque el icono <b>INICIO</b>.</p>	<p>Aparece la pantalla "Eliminar nota".</p> <p>Puede tocar el icono <b>Eliminar seleccionado</b> para eliminar sólo el mensaje actualmente seleccionado, el icono <b>Eliminar todo</b> para borrar todo o el icono <b>Cancelar</b> para volver a la pantalla "Centro de mensajes" sin eliminar ningún mensaje.</p> <p><b>Nota:</b> En cualquier momento puede resaltar un mensaje que desee escuchar y tocar el icono <b>Reproducir mensaje</b>.</p>
<b>Iconos de Mensaje</b>		
 Pausa	 Siguiente	 Anterior
		Use los iconos Pausa, Siguiente y Anterior para navegar a través de la lista de mensajes.

## Configuración de usuario

### Configuración de usuario

La Configuración de usuario le permite **Agregar un usuario**, **Eliminar un usuario** y **Editar un usuario**. Puede acceder a la Configuración de usuario desde la pantalla Configuración del sistema. Cada usuario debe tener asignado un nombre con un código de usuario correspondiente de 4 dígitos para poder acceder a diversas funciones y características. El TouchCenter puede guardar la identidad de 10 usuarios en su memoria. Si se necesitan usuarios adicionales, defínalos usando el modo Emulación de consola.

Los usuarios del sistema se programan en una ubicación de configuración de usuario central que proporciona preguntas específicas para niveles de autorización asignados a diferentes usuarios. Puede que le interese que estos usuarios sean el mismo, pero hay situaciones en las cuales puede que desee que un usuario tenga capacidades limitadas. Estas capacidades las define el nivel de autoridad asignado a cada usuario.

### Niveles de autoridad

Los niveles de autoridad definen las funciones del sistema que un usuario en especial puede realizar. Según la autoridad asignada, existen algunas funciones del sistema que podría tener prohibido ejecutar. La siguiente información describe los niveles de autoridad que se pueden asignar a través del TouchCenter y proporciona el nombre del nivel de autoridad equivalente que se encuentra en los manuales del sistema de alarma. Los niveles de autoridad que se pueden asignar son los siguientes:

Nivel de autoridad del TouchCenter	Funciones	Nombre del sistema equivalente	
		Sistemas residenciales	Sistema comerciales
Principal	Puede realizar todas las funciones de seguridad, agregar/eliminar usuarios en una partición asignada, programar eventos planificados y cambiar el código principal de la partición	Principal de partición	Principal nivel 1
Normal	Ejecute funciones de seguridad (armar, desarmar)	Usuario estándar	Operador A de nivel 3
Invitado	Puede armar el sistema en particiones asignadas pero no puede desarmarlo a menos que se haya armado con este código. <b>Nota:</b> No asigne este nivel si Armado rápido está habilitado en el sistema.	Invitado	Operador B de nivel 4
Sin acceso	Se usa para restringir acceso desde una partición.	N/A	N/A

### Acceder a Configuración de usuario

Acceda a la configuración de usuario, de la siguiente forma:

ICONO	ACCIÓN	NOTAS
	<ol style="list-style-type: none"> <li>En la pantalla de "Inicio", toque el icono <b>Configurar</b>.</li> <li>Toque el icono <b>Configuración del sistema</b> [Sistem Inst].</li> <li>Toque el icono <b>CONFIGURACIÓN DE USUARIO</b> [Config Usr].</li> </ol>	

## Configuración de usuario (continuación)

### Cómo agregar un usuario

ICONO	ACCIÓN	NOTAS
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. En la pantalla “Configuración de usuario”, toque el icono <b>AGREGAR USUARIO</b> [DIR USUA] e introduzca su código autorizado.</li> <li>2. Toque el cuadro junto a <b>Introd nombre usuario</b>.</li> <li>3. Escriba el nombre de usuario (6 caracteres como máximo sin espacio entre los caracteres) y toque el icono <b>OK</b>.</li> <li>4. Toque el cuadro junto a <b>Número usar</b>.</li> <li>5. Toque el cuadro junto a <b>Introducir código de usuario</b>.</li> <li>6. Introduzca el Código de usuario de 4 dígitos para este usuario.</li> <li>7. Toque el cuadro junto a <b>Zona Botón RF</b> (si se usa); introduzca la Zona botón RF de 3 dígitos para este usuario.</li> <li>8. Toque el icono <b>Guardar</b>.</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Use la tecla <b>Mayús</b> para utilizar letras mayúsculas</li> <li>• Use la tecla <b>BS</b> (Retroceso) para realizar correcciones.</li> <li>• La tecla <b>@#\$</b> no se encuentra disponible para uso en este momento. Estos caracteres no se pueden guardar en el panel de control.</li> </ul> <p>El código autorizado para agregar usuarios depende del panel de alarma con el que hace interfaz. Revise la Guía de instalación y configuración del panel de la alarma para determinar quién puede agregar usuarios.</p> <p>Seleccione las particiones, el nivel de acceso e introduzca un número de usuario para este usuario.</p> <p>Si a este usuario se le asigna una clave inalámbrica, introduzca uno de los números de zona del llavero (la clave inalámbrica se debe programar primero, antes de asignarla a un usuario).</p>

### Cómo eliminar un usuario

ICONO	ACCIÓN	NOTAS
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. En la pantalla “Configuración de usuario”, toque el icono <b>ELIMINAR USUARIO</b>.</li> <li>2. Introduzca su Código autorizado.</li> <li>3. Toque el icono correspondiente. Aparece la pantalla <b>Confirmar eliminación</b>.</li> </ol>	<p>Hay tres selecciones disponibles: agregar un usuario, editar un usuario o eliminar un usuario.</p> <p>El código autorizado para eliminar, agregar y editar usuarios depende del panel de alarma con el que hace interfaz. Revise la Guía de instalación y configuración del panel de la alarma para determinar quién puede eliminar, agregar y editar usuarios.</p>

### Cómo editar un usuario

**Nota:** No puede editar el *nombre* o *número* de un usuario. Para modificar el nombre o número de usuario, debe eliminar el Usuario y volver a introducirlo.

Editar un usuario, de la siguiente forma:

ICONO	ACCIÓN	NOTAS
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. En la pantalla “Configuración de usuario” toque el icono <b>EDITAR USUARIO</b>.</li> <li>2. Introduzca su Código autorizado.</li> <li>3. Seleccione las opciones necesarias para este usuario y toque el icono <b>Guardar</b>.</li> </ol> <p>Los cambios en la configuración se guardan y usted vuelve a la pantalla “Configuración de usuario”.</p>	<p>Hay tres selecciones disponibles: agregar un usuario, editar un usuario o eliminar un usuario.</p> <p><b>Nota:</b> El código autorizado para eliminar, agregar y editar usuarios depende del panel de alarma con el que hace interfaz. Revise la Guía de instalación y configuración del panel de la alarma para determinar quién puede eliminar, agregar y editar usuarios.</p>

## Configuración de usuario (continuación)

### Modo Seguro

El programa de TouchCenter puede entrar automáticamente al modo Seguro ante una falla de comunicación o bien, se puede entrar manualmente cuando se solicite.

Para salir del Modo Seguro:

1. Toque la barra **¡ MODO SEGURO !**
2. Seleccione “Sí” para volver al modo de operación Normal. El TouchCenter se reinicia y se reanuda la operación normal siempre que las condiciones originales que causaron la entrada al modo Seguro ya no existan.

ICONO	ACCIÓN	NOTAS
¡ MODO SEGURO !	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Seleccione <b>modo Seguro</b> y luego toque <b>Aplicar</b>.</li><li>2. Toque el icono <b>OK</b>.</li><li>3. Para salir, toque la barra de modo seguro y toque <b>Sí</b> para volver al modo Normal.</li></ol>	Mientras esté en el modo Seguro, la pantalla de Inicio muestra los iconos Seguridad, Pánico y Mensaje. Aparece un mensaje <b>¡MODO SEGURO!</b> al final de la pantalla. El TouchCenter se reinicia y lo hace nuevamente en modo Seguro.

### Modo Seguro

En el poco probable caso de que el TouchCenter no pueda comunicarse con éxito en su modo gráfico con el panel de control, el modo Seguro es un modo de respaldo que asegura que se pueda comunicar con el sistema.

En este modo, el TouchCenter opera en forma muy similar a un teclado no gráfico estándar, de modo que puede controlar el sistema hasta que se corrija el problema.

Si se produce esta situación, el TouchCenter le presenta un mensaje de “Problemas detectados. ¿Iniciar teclado en modo Seguro?” y solicita una respuesta “Sí” o “No”. Si contesta como “Sí”, el TouchCenter entra en modo Seguro. Si contesta como “No”, el TouchCenter se intenta comunicar nuevamente con el panel. Después de 3 veces consecutivas de recibir respuesta no, el TouchCenter entra automáticamente al modo Seguro.

**Nota:** tenga cuidado al proporcionar la respuesta “Sí” o “No”. Tocar la pantalla fuera del área prescrita podría hacer que el fondo se coloque en primer plano. Si esto ocurre, el mensaje Sí/No que desapareció caduca en 30 segundos, incluso si no está visible. Luego el teclado se reinicia en el modo Normal (o en el modo Seguro si esta es la tercera vez que apareció el mensaje de advertencia).

Observe que este es un modo de operación limitado. Mientras se encuentre en este modo:

- Puede usar el icono Seguridad para acceder al modo de operación de Emulación de consola para intentar borrar sus fallas, desarmar el sistema o entrar comandos adicionales del teclado alfabético especificados en las Guía del usuario del panel. Puede ejecutar casi todas las funciones que puede realizar desde un teclado alfabético no gráfico estándar.
- Puede oprimir la tecla “Pánico” y generar mensajes de emergencia según lo definido en la partición de inicio del panel para este TouchCenter.
- Los LED Armado y Listo en la parte frontal del TouchCenter indican el estado de la partición de inicio del TouchCenter. El LED de mensaje (en los modos con función de voz) o el LED de problema (en diversos modelos sin función) no se encuentra activo en el modo Seguro.
- El modo Tono funciona en el modo Seguro.
- Cuando se genera una alarma en el modo Seguro, aparece en la pantalla de modo de Consola solamente y no aparece en la pantalla de Inicio.

## Configuración de usuario (continuación)

### Configuración de hora/fecha

Puede ajustar la hora y fecha en la pantalla **Ajustar hora y fecha**.

- Cuando se ajusta la hora, esta se almacena en el TouchCenter y se envía al panel de control cuando toca el icono **Aplicar** y contesta **Sí** a la siguiente indicación. Adicionalmente, cuando el TouchCenter se usa con un panel residencial, el panel descarga su hora en el TouchCenter después de una hora de ajustar el reloj.
- Si se oprime **Obtener hora**, el TouchCenter descarga la hora y la fecha del panel de control y sale de la pantalla

Ajustar hora y fecha. **Nota:** Este ícono  aparece con paneles residenciales y podría no aparecer con todos los paneles comerciales.

### Ajuste del horario de verano

Para ajustar el horario de verano, realice lo siguiente:

ICONO	ACCIÓN	NOTAS
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Toque el icono <b>Configuración de hora/fecha</b>; introduzca su código autorizado.</li> <li>2. Toque el icono <b>DST</b> si desea que el horario de verano se aplique en el reloj del sistema.</li> </ol>	Si se selecciona <b>DST activado</b> , el TouchCenter se ajusta para el horario de verano en el mes, semana y hora seleccionadas.
	<ol style="list-style-type: none"> <li>3. Defina la hora de "Iniciar DST" y luego la hora de "Finalizar DST", para ello toque la "flecha" <b>Mes, Fin de semana</b> y la <b>Hora</b> en la que usted desee comenzar el Horario de Verano (DST)</li> <li>4. <b>Toque APLICAR</b> para guardar los ajustes.</li> </ol>	Asegúrese que "DST activado" esté marcado para habilitar esta función.

### Ajuste de hora y fecha actual

Para ajustar la hora actual, realice lo siguiente:

ICONO	ACCIÓN	NOTAS
 	<p>Pulse el ícono de "Obtener Hora" o "Get Time" (si está disponible) para que el teclado descargue la hora y la fecha desde el panel de control y salga de la pantalla "Programar Fecha y Hora" o "Set Time &amp; Date". O bien, establecer manualmente la hora actual de la siguiente manera:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Toque la "flecha" <b>Mes</b> y seleccione el mes actual.</li> <li>2. Toque el <b>año</b> que aparece e introduzca el año siguiente.</li> <li>3. Toque la <b>Hora</b> que se visualiza e introduzca la hora actual.</li> <li>4. Toque los <b>Minutos</b> que se visualizan e introduzca el minuto actual.</li> <li>5. Toque el icono <b>Aplicar</b>.</li> </ol>	<p>Después de cada selección, la ventana se cierra automáticamente y se visualiza la selección. Cada vez que se oprime cambia la pantalla AM/PM. La fecha seleccionada se resalta en la pantalla. Seleccione si desea un formato de 12 horas o de 24 horas para la visualización de la hora al tocar el círculo a la izquierda de la pantalla <b>12 horas</b>. Aparece una pantalla de confirmación. <b>Sí</b> guarda los cambios de la hora en el sistema de seguridad. <b>No</b> guarda los cambios en el TouchCenter solamente. <b>Nota:</b> se recomienda una respuesta <b>Sí</b>.</p>

## **Configuración de usuario (continuación)**

### **Configuración Avanzada**

Configuración Avanzada permite el acceso a la **prueba del teclado, valores de teclado, Configuración de Modo Nocturno y los menús de configuración de salidas.**

**Prueba del teclado** - Se proporciona una serie de pruebas de diagnóstico, permitiendo la verificación del correcto funcionamiento del teclado y sus conexiones con el sistema de seguridad. Hay 4 pruebas de diagnóstico, **Prueba de Pantalla LCD, Prueba de Audio, Prueba del LED, y Prueba de Calibración.**

Al realizar pruebas de diagnóstico, seleccione cualquier prueba de diagnóstico de la pantalla "Diagnóstico", pulsando el ícono de la prueba correspondiente. Se pueden ejecutar todas o cualquiera de las pruebas individuales cuando se accede la pantalla "Diagnóstico", sin embargo, cada prueba debe realizarse una la vez. En cualquier momento cuando no se está realizando una prueba, puede presionar de nuevo para volver a la pantalla anterior; o presionar "Inicio" (Home) para volver a la página de inicio.

**Nota:** Una vez que se ha salido de la pantalla Diagnósticos, la entrada posterior a esta pantalla muestra todas las opciones de prueba como "No realizada"

### Prueba de Pantalla LCD

ÍCONO	ACCIÓN	NOTAS
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulse el ícono de <b>Configuración avanzada.</b></li> <li>2. Si corresponde, ingrese su código de autorización.</li> <li>3. Pulse el ícono de la <b>prueba del teclado.</b></li> <li>4. Pulse el ícono de la <b>pantalla LCD de prueba.</b></li> </ol>	<p>Después de cada tipo de pantalla, se le pregunta si la pantalla era la apropiada.</p> <p>Si la respuesta a todas las preguntas es sí, el área de mensajes de Prueba de Pantalla LCD de la Pantalla de Diagnóstico muestra la leyenda "<b>Aprobado</b>".</p> <p>La pantalla de <b>emergencia</b> no se puede acceder durante la ejecución de la prueba de la pantalla LCD.</p>

### Prueba de Audio

ÍCONO	ACCIÓN	NOTAS
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulse el ícono de prueba de audio, "<b>Prueba ..</b>" se visualiza mientras se emite el sonido del altavoz. Al término de la prueba, emerge una "Ventana de confirmación" con la pregunta "<b>¿Escuchó el bip?</b>" o "<b>¿Ha oído un pitido?</b>"</li> </ol>	<p>Cuando se pulsa <b>Sí</b>, se muestra la leyenda "<b>Aprobado</b>" en la columna de estado de prueba en el "Diagnóstico" de pantalla.</p> <p>Cuando se pulsa <b>No</b>, se muestra la leyenda "Error" en la columna de estado de prueba en el "Diagnóstico" de pantalla.</p>

### Prueba de LED

ÍCONO	ACCIÓN	NOTAS
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulse el ícono de <b>prueba LED</b>, aparece la leyenda "<b>Prueba ..</b>", mientras que los 3 pilotos encienden de forma secuencial, de arriba a abajo (rojo, verde, amarillo), 5 veces.</li> </ol>	<p>Al término de la prueba, un emerge una "Ventana de confirmación", diciendo: <b>¿Vio la secuencia de los LEDs?</b></p> <p>Si pulsa <b>Sí</b>, aparece la leyenda "Aprobado" en la columna de estado de la prueba.</p> <p>Si pulsa <b>No</b>, aparece "Error" en la columna de estado de la prueba.</p>

## Configuración de usuario (continuación)

### Prueba de Calibración

ICONO	ACCIÓN	NOTAS
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Seleccione el icono de <b>calibración</b> y utilizando un estilete, siga las instrucciones en pantalla pulsando una serie de cruces (+) y cajas (□) en la pantalla hasta finalizar.</li> <li>2. Si la prueba se ha realizado correctamente, pulse <b>Aceptar</b>, la pantalla vuelve a la pantalla de Prueba de Teclado.</li> </ol>	<p>Un mensaje emergente muestra: Calibración de la pantalla táctil, "<b>Toque la cruz para calibrar</b>" Si la prueba de calibración se ha realizado correctamente, aparece una pantalla que dice: "<b>Felicidades calibración exitosa</b>" Si la prueba no tuvo éxito, un mensaje de error indicará: "<b>Error de calibración, ¿quiere volver a intentarlo?</b>" <b>Reintentar</b>, <b>Omitir</b> o <b>Salir</b>.</p>

### Restablecimiento de Teclado

Para acceder a Restaurar el teclado, presione **Configuración** y el **Ícono de Configuración de Sistema**; luego haga lo siguiente:

ICONO	ACCIÓN	NOTAS
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulse el icono de <b>Configuración Avanzada</b>.</li> <li>2. Ingrese su código de autorización.</li> <li>3. Pulse el icono <b>Restablecer Teclado</b>.</li> </ol>	<p>Cuando el icono Restablecer el teclado se presiona, se muestra el mensaje: <b>Restablecer el procesador ¿Seguro de que desea restablecer?</b> Seleccione <b>Sí</b> o <b>No</b>.</p>

### Configuración Nocturna

Para configurar la función NOCHE, pulse el icono de **configuración del sistema** y de **configuración avanzada** y después haga lo siguiente:

ICONO	ACCIÓN	NOTAS
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ingrese su código de autorización, si es necesario.</li> <li>2. Pulse el icono Configuración Nocturna.</li> <li>3. Seleccione el modo de armado se deberá activar cuando se selecciona NOCHE en la pantalla de "armado".</li> </ol>	<p>La función "Nocturna" se puede configurar para armar el sistema en uno de los cinco modos de armado: Ausente - Presente - instantáneo - Máximo - Nocturna. <b>Aplicar</b> acepta el ajuste. <b>Volver</b> cancela su selección.</p>

### Función de salida de configuración

La pantalla de configuración de salida muestra la selección de salidas. Un máximo de 18 salidas pueden ser activadas o desactivadas desde la pantalla de Salidas. Para definir la función de Configuración de Salidas, pulse el icono de **Configuración del Sistema** y de **Configuración Avanzada** y después haga lo siguiente:

ICONO	ACCIÓN	NOTAS
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ingrese su código de autorización, si es necesario.</li> <li>2. Pulse el icono <b>Configuración de Salidas</b>.</li> <li>3. Seleccione las salidas para mostrar o no mostrar en la pantalla de Salidas y pulse <b>Aplicar</b>.</li> </ol>	<p>Este es un entorno local para el teclado gráfico. Si el usuario tiene el número máximo de teclados en el sistema, y quiere desactivar el mismo resultado para todos, cada teclado se debe establecer de forma individual. <b>Aplicar</b> acepta el ajuste. <b>Volver</b> cancela su selección.</p>

### Íconos de Configuración de Salidas

 Deshabilitar Salida	 Habilitar Salida	 Aplicar	 Volver	
--	---	--	--	--

## Glosario

---

Los siguientes términos se usan a lo largo de la guía.

**Armar/desarmar:** “Armadado” simplemente significa que la parte antirrobo de su sistema está activada y se encuentra en un estado preparado. “Desarmado” significa que el sistema antirrobo está desactivado y debe volver a armarlo para que quede operativo. Sin embargo, incluso en un estado “desarmado”, las partes de “emergencia”, “monóxido de carbono” e “incendio” del sistema se mantienen operativas.

**Código de usuario:** código de 4 dígitos que da a los usuarios acceso a las funciones básicas del sistema. Consulte también “Código principal”.

**Código principal:** código de 4 dígitos que entrega a los usuarios acceso a todas las funciones del sistema, incluida la capacidad de programar otros usuarios en el sistema. Consulte también “Código de usuario”.

**Derivación:** para dejar intencionalmente una zona específica no protegida mientras el resto del sistema está armado.

**Emulación de consola:** el modo Emulación de consola permite usar la interfaz del TouchCenter exactamente igual como lo haría en un teclado normal del sistema. Todos los comandos que aparecen en el modo Emulación de consola también se pueden ejecutar desde un teclado alfabético estándar.

**Icono de Iluminación:** icono en la pantalla de Inicio que permite controlar las luces u otros dispositivos, si así lo programó el instalador del sistema.

**Icono de mensaje:** icono gráfico en la pantalla de Inicio que permite grabar y recuperar mensajes de voz.

**Noche:** modo de armado del sistema. El instalador del sistema establece el tipo de armado y las zonas armadas cuando utiliza este modo.

**Pantalla de inicio:** la pantalla que normalmente se visualiza en el TouchCenter cuando no se han realizado entradas. El TouchCenter vuelve a esta pantalla cuando se oprime el icono de “Inicio” o cuando no se recibe la entrada durante un período de tiempo preestablecido.

**Partición:** grupo independiente de zonas que se puede armar y desarmar sin afectar otras zonas o usuarios.

**Teclado:** este es el dispositivo a través del cual hace funcionar el sistema. Contiene iconos gráficos. Estos iconos gráficos controlan el armado o desarmado del sistema y realizan otras funciones que se describieron previamente en este manual.

**Zona de día/noche:** un área de protección cuya violación genera una indicación de problema durante el modo desarmado (DÍA) y una alarma durante el modo armado (NOCHE).

**Zona de retraso:** área de protección que contiene las puertas más frecuentemente utilizadas para entrar o salir (normalmente, la puerta delantera, la puerta trasera o la puerta del estacionamiento en el edificio). La zona de retraso da suficiente tiempo para entrada autorizado o salida sin generar una alarma. Consulte con el instalador para conocer detalles sobre los tiempos de retraso de entrada y salida que se han establecido para el sistema durante la instalación y regístrelos en la hoja separada que se proporciona en esta guía.

**Zona:** punto de protección específico (por ejemplo, puerta o ventana).

***Glosario (continuación)***

---

**Parte 15 de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC, Federal Communications Commission)**

El usuario no efectuará ningún cambio ni modificación en el equipo, a menos que cuente con la autorización que otorgan las instrucciones de instalación o el Manual del usuario. Las modificaciones o cambios no autorizados pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

**DECLARACIÓN DE DISPOSITIVOS DIGITALES CLASE B**

NOTA: este equipo se probó y cumple con los límites de un dispositivo Clase B, conforme a la parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites se designaron para proporcionar una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. No obstante, no hay garantía de que la interferencia no se producirá en una instalación en especial. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar al apagar y encender el equipo, se insta al usuario a que intente corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o ubicación de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en un tomacorriente de un circuito distinto al que se conectó el receptor.
- Solicitar ayuda al distribuidor o técnico de radio/TV con experiencia.

Este aparato digital de Clase B cumple la norma canadiense ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

**DECLARACIÓN DE FCC/IC**

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las reglas de la FCC y RSS 210 de Industry Canada. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no provoca ninguna interferencia perjudicial, y (2) Este dispositivo aceptará cualquier interferencia que reciba, incluida una interferencia que pueda provocar un funcionamiento no deseado.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC & de RSS 210 des Industries Canada. Son fonctionnement est soumis aux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles. (2) Cet appareil doit accepter toute interference reçue y compris les interférences causant une réception indésirable.

#### **GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS**

Honeywell International Inc., que actúa mediante su empresa Security & Communications ("Vendedor"), 2 Corporate Center Drive, Melville, New York 11747 garantiza que sus productos están libres de defectos en sus materiales y mano de obra bajo condiciones normales de uso y servicio, salvo el desgaste normal, por 24 meses a partir de la fecha del código de fabricación; a condición de que, sin embargo, en caso de que el Comprador presente una factura correspondiente en relación con el producto adquirido y que dicha factura lleve una fecha posterior a la fecha de fabricación, el Vendedor podrá, a su criterio, reflejar la fecha de la factura como el comienzo del período de garantía. Salvo que la ley lo exija de otra manera, esta Garantía limitada se entrega al Comprador y no puede transferirse a terceros. Durante el período de garantía aplicable, el Vendedor reparará o reemplazará cualquier producto defectuoso, a su exclusiva elección y como el recurso exclusivo hasta este momento, sin costo.

El Vendedor no tendrá ninguna obligación según esta Garantía limitada o de otra manera si el producto:

- (i) no se instala, aplica o mantiene correctamente;
- (ii) se instala fuera de los parámetros operacionales establecidos, se altera o se le realizan mantenimientos o reparaciones de manera incorrecta por cualquier persona que no sea el vendedor o el centro de reparaciones/servicio autorizado del vendedor;
- (iii) se producen daños debido a eventos naturales externos, como relámpagos, alzas de tensión, incendio, inundaciones, actos de la naturaleza o similares; o
- (iv) se tienen como resultado defectos debido a la modificación, mal uso, vandalismo, alteraciones de los números de serie, otras causas no relacionadas con los materiales defectuosos o la mano de obra, o fallas relacionadas con baterías de cualquier tipo que se usan en conexión con los productos vendidos hasta aquí.

#### **A continuación se enumeran excepciones a la garantía con respecto a los productos de Honeywell:**

contactos de cableado y PIR: el Vendedor garantiza partes de los contactos del cableado y los PIR según los términos de la garantía limitada anterior por un período de cinco (5) años desde la fecha del código de fabricación.

#### **EXCLUSIÓN DE LAS GARANTÍAS, LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD**

NO HAY GARANTÍAS NI CONDICIONES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, DE COMERCIABILIDAD, O IDONEIDAD DE UN PROPÓSITO PARTICULAR O DE OTRA MANERA, QUE SE EXTIENDAN MÁS ALLÁ DE LA DESCRIPCIÓN DEL PRESENTE DOCUMENTO. EN EL GRADO EN QUE LA LEY LO PERMITA, EN NINGÚN CASO EL VENDEDOR SERÁ RESPONSABLE ANTE CUALQUIERA DE NINGÚN (i) DAÑO EMERGENTE, INCIDENTAL, INDIRECTO, ESPECIAL O PUNITIVO QUE SURJA COMO RESULTADO DE O EN ALGUNA RELACIÓN CON EL PRODUCTO Y/O POR INCUMPLIMIENTO DE ESTA O CUALQUIER OTRA GARANTÍA O CONDICIÓN, EXPRESA O IMPLÍCITA, O SOBRE CUALQUIER OTRA BASE DE RESPONSABILIDAD, INCLUSO SI LA PÉRDIDA O LOS DAÑOS SON RESULTADO DE LA PROPIA FALLA O NEGLIGENCIA DEL VENDEDOR, E INCLUSO SI AL VENDEDOR SE LE INFORMÓ DE LA POSIBILIDAD DE TALES PÉRDIDAS O DAÑOS. La descripción de cualquier producto (se haya realizado por escrito u oralmente por el Vendedor o los agentes del Vendedor), especificaciones, muestras, modelos, boletines, dibujos, diagramas, hojas con información de ingeniería o materiales similares usados conjuntamente con el pedido del Comprador, solo tienen el propósito de identificar los productos del Vendedor y no deben interpretarse como una condición o garantía expresa. Cualquier sugerencia del Vendedor o de los agentes del Vendedor respecto al uso, las aplicaciones o la idoneidad de los productos no debe interpretarse como una condición o garantía expresa, a menos que el Vendedor los haya confirmado por escrito. El vendedor no describe que los productos que vende no puedan ponerse en riesgo o burlarse; que los productos evitarán lesiones personales o la pérdida de la propiedad por robos, asaltos, incendios o de otra manera, o que los productos entregarán en todos los casos la protección o advertencia adecuada. El comprador comprende que una alarma correctamente instalada y mantenida solo puede reducir el riesgo de un robo o incendio sin una advertencia, pero no constituye seguro ni garantía de que dicho evento no se producirá o no causará ni llevará a lesiones personales o la pérdida de propiedad. POR CONSIGUIENTE, EL VENDEDOR NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD ALGUNA ANTE CUALQUIER LESIÓN PERSONAL, DAÑOS A LA PROPIEDAD U OTRAS PÉRDIDAS EN BASE A CUALQUIER RECLAMO, INCLUIDO UN RECLAMO RESPECTO A LA FALLA DEL PRODUCTO EN PRODUCIR UNA ADVERTENCIA. Sin embargo, si el Vendedor es responsable, de manera directa o indirecta, de cualquier pérdida o daño respecto a los productos que vende, sin considerar la causa o el origen, su responsabilidad máxima no excederá en ningún caso el precio del producto, el cual se fija como daños liquidados y no como multa, y será el recurso completo y exclusivo contra el Vendedor. Si el producto se deteriora durante el período de garantía, póngase en contacto con el instalador para facilitar la reparación o el reemplazo con el Vendedor, conforme a los términos aquí presentes. El vendedor se reserva el derecho de reemplazar cualquier producto defectuoso según garantía con un producto nuevo, reacondicionado o remanufacturado.



800-07602SPV3 11/13 Rev. B

## **Honeywell**

2 Corporate Center Drive, Suite 100

P.O. Box 9040

Melville, NY 11747

Copyright © 2011 Honeywell International Inc.

[www.honeywell.com/security](http://www.honeywell.com/security)